

HUROM

HW Serija

-
- 02 Mere opreza za bezbednu upotrebu
 - 04 Mere opreza tokom upotrebe
 - 05 Delovi uređaja
 - 06 Kako sastaviti: Komora
 - 08 Kako sastaviti: Baza
 - 09 Kako koristiti uređaj
 - 10 Kako koristiti kontrolnu polugu
 - 11 Kako koristiti polugu zavisno od sastojaka
 - 12 Kada svrdlo stane tokom upotrebe
 - 13 Kako pripremiti sastojke
 - 14 Kako rastaviti i očistiti uređaj
 - 16 Pre zahteva za popravku
 - 19 Specifikacija uređaja



Ovlašćeni servis:

FOTO SERVIS DOO, Deli Radivoja 1, 11000 Beograd
tel.: 011 644 7958, fax.: 011 7823 017, e-mail: info@fotoservis.rs

UVOZNIK I DISTRIBUTER



Pčinjska 15a, 11000 Beograd
tel.: 011 64 56 151; 011 30 87 004
e-mail: info@refot.com

Dokument je podložan promenama
usled eventualnih tipografskih grešaka.



Izjavu o saobraznosti moguće je preuzeti sa sajta
www.refot.com

Hurom Sokovnik

- 01 Pročitajte poglavje 'Mere opreza za bezbednu upotrebu' (strana 2) i koristite uređaj kako je propisano.
- 02 Nakon što ste završili sa čitanjem uputstva, zadržite ga na odgovarajućem mestu za buduću upotrebu.
- 03 Uredaj ne koristiti u zemljama gde se napon i voltaža razlikuju od one koja je preporučena za ovaj uređaj.
- 04 Sve promene u vezi sa kvalitetom uređaja su podložne promeni bez prethodne najave.

Mere opreza za bezbednu upotrebu

1. Trebalo bi da pročitate poglavje 'Mere opreza za bezbednu upotrebu'.

2. Trebalo bi da postupate kao što je preporučeno u ovom poglavju.

3. Mere opreza su prikazane pod sledećim znacima:



Upozorenje Kada kršite preporučene zahteve, može doći do ozbiljnih povreda ili smrti.



Oprez Kada kršite preporučene zahteve, može doći do ozbiljnih povreda ili do štete na uređaju.



Upozorenje Kada kršite preporučene zahteve, može doći do ozbiljnih povreda ili smrti.

- Uređaj ne uključivati ili isključivati mokrim rukama. To može izazvati strujni udar ili povrede.
- Ne koristiti ništa drugo sem 230V – 240V.
Može izazvati strujni udar, požar ili nepravilan rad uređaja. Ako je voltaža drugačija, to može skratiti život motora ili izazvati kvar.
- Pravilno uključite kabl i stavite ga u utičnicu.
Može izazvati strujni udar ili požar.
- Kabl ne savijati i presavijati jer u slučaju oštećenja mora biti zamenjen od strane ovlašćenog servisa ili od strane kvalifikovane osobe kako bi se izbegla oštećenja.
Ako je kabl oštećen, može doći do strujnog udara ili požara.
- Nikada ne sprovodite promene na uređaju, a uređaj takođe ne treba samostalno rastavljati ili popravljati. Nikada ne gurajte prste, strane supstance ili objekte, kao što je igla u razmake i rupe na uređaju.
Može izazvati požar, strujni udar ili kvar. Za bilo kakvu tehničku podršku kontaktirajte ovlašćeni servis.
- Kada su kabl i žice pokvareni ili oštećeni, a utikač labav, molimo da ne uključujete uređaj.
To može izazvati strujni udar, požar ili povrede.
- Uređaj nikada ne prskajte vodom i ne dozvolite da bude vlažan.
Pazite da bilo kakve tečnosti ne dođu blizu prekidača uređaja.
- Prekidač ne pipajte mokrim rukama. Može izazvati strujni udar ili požar.
- Iz bezbednosnih razloga, neophodno je propisano uzemljenje, koje ne treba raditi na gasnim cevima, plastičnim cevima za vodu, telefonskim žicama itd.
Koristite utičnicu sa uzemljenjem. Ovo može izazvati strujni udar, požar, kvar ili eksploziju.
- Nikada ne rastavljajte bubanj tokom upotrebe. Nikada ne gurajte prste i strane objekte kao što su viljuške, kašike itd. u otvor za ubacivanje hrane ili otvor gde izlazi sok.
To može izazvati povrede, nesrečni slučaj ili kvar.
- Uređaj držite van domaća deca. Uređaj mogu koristiti i lica sa smanjenim fizičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe bez iskustva, pod uslovom da imaju nadzor ili su procitali uputstvo, kao i da razumeju bezbedne načine za korišćenje aparata i razumeju potencijalne opasnosti. Deca se ne smeju igrati sa uređajem.
Čišćenje i održavanje ne smeju sprovoditi deca bez nadzora.
Deca ne smeju koristiti uređaj. Uređaj, kao i kabl držite van domaća dece.

Specifikacije proizvoda

• Ime proizvoda	Sokovnik	• Dužina kabla	1.4 m
• Ime modela	HW Serija	• Motor	Jednofazni induktioni
• Voltaža	230 - 240 V	• Osigurač	250 V 5 A
• Frekvencija	50 Hz	• Spoljne dimenzije	Širina 200 mm Dužina 282 mm Visina 460 mm
• Potrošnja struje	150 W	• Preporučljivo vreme rada	Manje od 30 minuta
• Broj okretaja u minuti	60 rpm		
• Težina	9 kg		

03

Mere opreza za bezbednu upotrebu



Oprez

Kada kršite bezbednosna uputstva, može doći do ozbiljnih povreda ili do štete na uređaju.

- Ne koristite uređaj ako prethodno niste zaključali levak kako treba.
Ovo može dovesti do povrede ili kvara.
- Ako uočite curenje gasa, ne ubacujte kabl u struju. Otvorite prozor kako biste u potpunosti i odmah provetrali prostoriju.
Ovo može dovesti do povrede ili kvara.
- Nikada ne gurajte viljuške, kašike ili nešto slično u izlaz za sok.
Ovo može dovesti do povrede ili kvara.
- Ako svrdlo stane u toku samog rada, pritisnite dugme za nazad (REVERSE/ REV) i držite ga na 2- 3 sekunde i nakon što je operacija zaustavljena, pritisnite dugme (ON) za paljenje i gašenje.
Ako se ovo nastavi tokom rada, delovi su možda oštećeni i pravilan rad nije moguć jer se motor pregreja.
Ako se problem nastavi, odmah isključite uređaj i kontaktirajte ovlašćeni servis.
- Tokom rada, ne pomerajte bazu i ne rastavljamte delove komore.
Ovo može dovesti do povrede ili kvara.
Ako dođe do neke neočekivane situacije, prvo isključite uređaj a potom izvucite i kabl.
- Kada koristite uređaj, pazite na šalove, kravate i slično, kako se ne bi zamotalo u levak.
Ovo može dovesti do povrede, kvara ili prestanka rada.
- Postavite uređaj na ravnu i stabilnu površinu.
Ovo može dovesti do strujnog udara, požara ili oštećenja.
- Ne koristite uređaj na duže od 30 minuta.
Ovo može dovesti do kvara motora, zbog pregrevanja.
Pustite uređaj da se ohladi na 5 minuta, pa nastavite.
- Kada stavljate sastojke u levak uređaja, koristite isključivo deo za guranje hrane.
Ovo može dovesti do povrede ili kvara.
- Ne dozvolite da uređaj pretrpi jak udarac ili ozbiljan pad.
Ovo može dovesti do strujnog udara, požara ili oštećenja.
- Ako se iz uređaja oseća neprijatan miris ili je uređaj previše zagrejan, odmah ga isključite i kontaktirajte ovlašćeni servis.
Kada koristite nov uređaj, može se osetiti miris, koji će nestati vremenom.
- Uvek isključite uređaj iz struje nakon upotrebe.
Kada vadite kabl, držite ga za utikač. Ako držite za sam kabl, može doći do strujnog udara ili požara.
- Ne perite na temperaturama višim od 80 °C.
Može doći do kvara ili deformisanja delova.
- Uređaj ne stavljajte u mašinu za sudove, u mašinu za sušenje, mikrotalasnu, itd.
Može doći do kvara ili deformisanja delova.
- Uređaj teži oko 9kg. Kada ga pomerate, čvrsto držite uređaj za bazu, sa obe ruke.
Ako uređaj držite za komoru, baza može ispasti, što opet može izazvati povredu ili kvar.

Mere opreza tokom upotrebe

- Povrće sa jakim vlaknima, kao što je peršun, celer itd. treba iseći na manje komade od oko 3-4 cm pre stavljanja u uredaj.
- Voće sa tvrdim semenkama, kao što je japanska kajsija, limun, šljive, breskve itd. koje su teške za žvakanje, treba očistiti pre cedenja.
- Ne stavljati susam, zrna kafe, grančice, biber itd. jer se takvi sastojci ne mogu cediti.
- U uredaj ne stavljati sastojke poput soma, račića, puževa, lignji itd.
- U uredaj ne stavljati sastojke čuvane u alkoholu, šećeru, medu itd. (grožde, kajsije, bobičasto voće itd.) jer to može dovesti do kvara ili oštećenja.
- U uređaju ne sitniti grožđe i ne cediti sok iz šećerne trske.

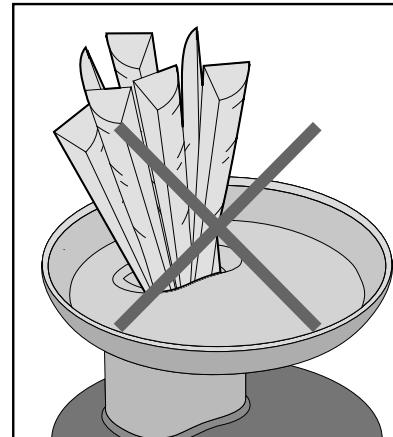
Ovo može dovesti do oštećenja ili kvara.

- !** Preporučujemo da sok od svežeg povrća i voća odmah pijete, nego da ga čuvate na duže.
- !** Možete koristiti uredaj za mrvljenje začina (beli luk, crveni biber), ali ne i za mlevenje zrna jer to može dovesti do kvara ili štete.
- !** Ostatke nemojte opet cediti (pulpa). Ponovo se može cediti samo meko voće.
- !** Sastojke ne gurajte kroz cev ničim drugim do delom za guranje hrane. Ovo može dovesti do zaglavljivanja svrdla ili do povrede i kvara.
- !** Nikada ne stavljajte viljuške, prste, kašike itd. u izlaz za sok dok uredaj radi. Ubacivanje oštih predmeta u izlaz za sok može dovesti do zaglavljivanja rotirajuće četke i može dovesti do oštećenja delova.
- !** U uredaj ne stavljajte grožđe, kao ni voće sa tvrdim semenkama. To može dovesti do povrede i kvara na komori, cedilici ili svrdu. Pre upotrebe, izbacite semenke iz voća kao što je kaki ili japanska kajsija.
- !** Ne dirajte prekidač mokrim rukama. -Ovo može dovesti do strujnog udara ili požara. Ne stavljajte strane predmete pored prekidača.
- !** Ne uključujte uredaj pre nego što stavite sastojke.
- !** U uredaj ne stavljajte led. Ovo može izazvati kvar ili oštećenje.
- !** Ako u uredaj stavite previše sastojaka (šargarepa, kupus, cvekla itd.) to može stvoriti buku.
- !** Ako prvo sipate obično ili sojino mleko, može doći do curenja na izlazu za pulpu. Cedenje soka iz mekog voća, kao što su banane koje su pomešane sa tečnošću, može doći do curenja na izlazu za pulpu.

Napomena: Smrznuto povrće ili ispasirani sastojci koji su stajali u frižideru na duže vreme mogu dati manje soka ili čak nimalo. Ako se ostaci od voća i povrća odmah ne očiste, mogu se zlepiti. To može otežati rastavljanje i čišćenje uredaja, što dalje može dovesti do smanjenih performansi. Ako je to moguće, operite komoru odmah nakon upotrebe.

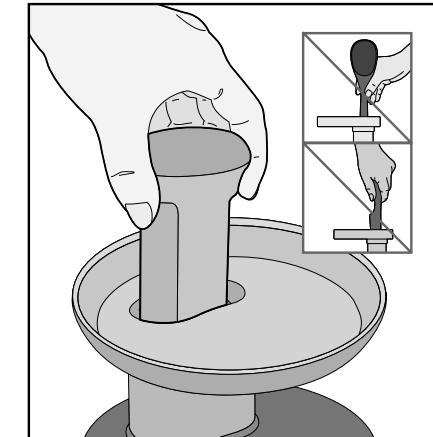
Pre nego što zahtevate popravku

Molimo Vas da pročitate sledeće instrukcije pre nego što zatražite popravku. Za upite i zahteve, kontaktirajte nas putem ovlašćenog servisa. Proverite serijski broj ili barkod pre upita.



07. Ne stavljajte previše sastojaka odjednom.

Ako stavite previše sastojaka odjednom, ili sastojke koji su krupni, uredaj može stati sa radom.



08. Sastojke ne gurajte niz cev ničim drugom do delom za guranje hrane.

Nepoštovanje ove instrukcije može dovesti do štete, povrede itd.

09. Levak uredaja se ne može otvoriti.

Previše pulpe je ostalo u uredaju. Pritisnite ON dugme kako biste izvadili pulpu ili 3- 5 puta ponovite pritiskanje REV dugmeta na 3- 4 sekunde kako biste otvorili levak. Da li ste stavili neki strani ili tvrdi sastojak (tvrdi semenke od kakija, na primer)? Pritisnite REV dugme kako bi ostaci krenuli na gore i izvadite ih. Ne otvarajte na silu. Ako ovo ne uspe, kontaktirajte ovlašćeni servis.

10. Pri cedenju soka, komora se trese.

Do ove pojave može doći zbog rada samog motora. Manja i veća pomeranja se događaju zbog prirode sastojaka (tvrdi ili žilavi). Ovo nije kvar, već je normalna pojava do koje dolazi zbog rotiranja svrdla. Veća pomeranja stvaraju tvrdi sastojci, u poređenju sa mekim sastojcima (npr. šargarepa/ krompir/ rotkvica/ cvekla itd.).

11. Sok curi iz izlaza za pulpu.

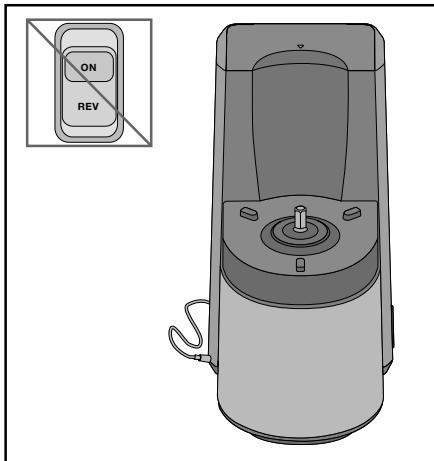
Ako prvo sipate tečnost, može doći do curenja soka iz izlaza za pulpu. Cedenje mekog voća kao što su banane, kojima je dodato mleko, može dovesti do curenja soka. Ovo je normalna pojava, tako da je bitno da prvo stavite voće ili povrće, a potom tečnost.

Pre nego što zahtevate popravku

Molimo Vas da pročitate sledeće instrukcije pre nego što zatražite popravku.

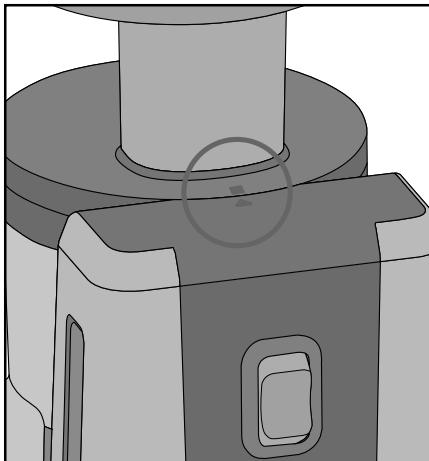
Za upite i zahteve, kontaktirajte nas putem ovlašćenog servisa.

Proverite seriski broj ili barkod pre upita.



01. Sama baza ne radi.

Zbog Vaše bezbednosti, ova jedinica radi samo kada su svi delovi sastavljeni i kada je komora postavljena na bazu.



02. Molimo Vas da uređaj sastavite pravilno, imajući u vidu sigurnosni senzor.

Zbog Vaše bezbednosti, ova jedinica radi samo kada su svi delovi sastavljeni pravilno.

03. Uredaj ne radi.

Proverite da li je kabl ubačen u struju. Proverite da li je cev na svom mestu. Ako cev nije dobro nameštena, uređaj neće raditi. Uverite se da je uređaj sastavljen po uputstvu. Koristite uputstvo kako biste sastavili uređaj. Kontaktirajte ovlašćeni servis kako biste dobili pomoć.

04. Uredaj prestaje sa radom tokom uobičajene upotrebe.

Da li ste stavili previše sastojaka ili krupne sastojke? Pročitajte stranu 12 korisničkog uputstva i pokušajte da upotrebite REV dugme. Ako ni to ne rešava problem, kontaktirajte ovlašćeni servis kako biste dobili pomoć.

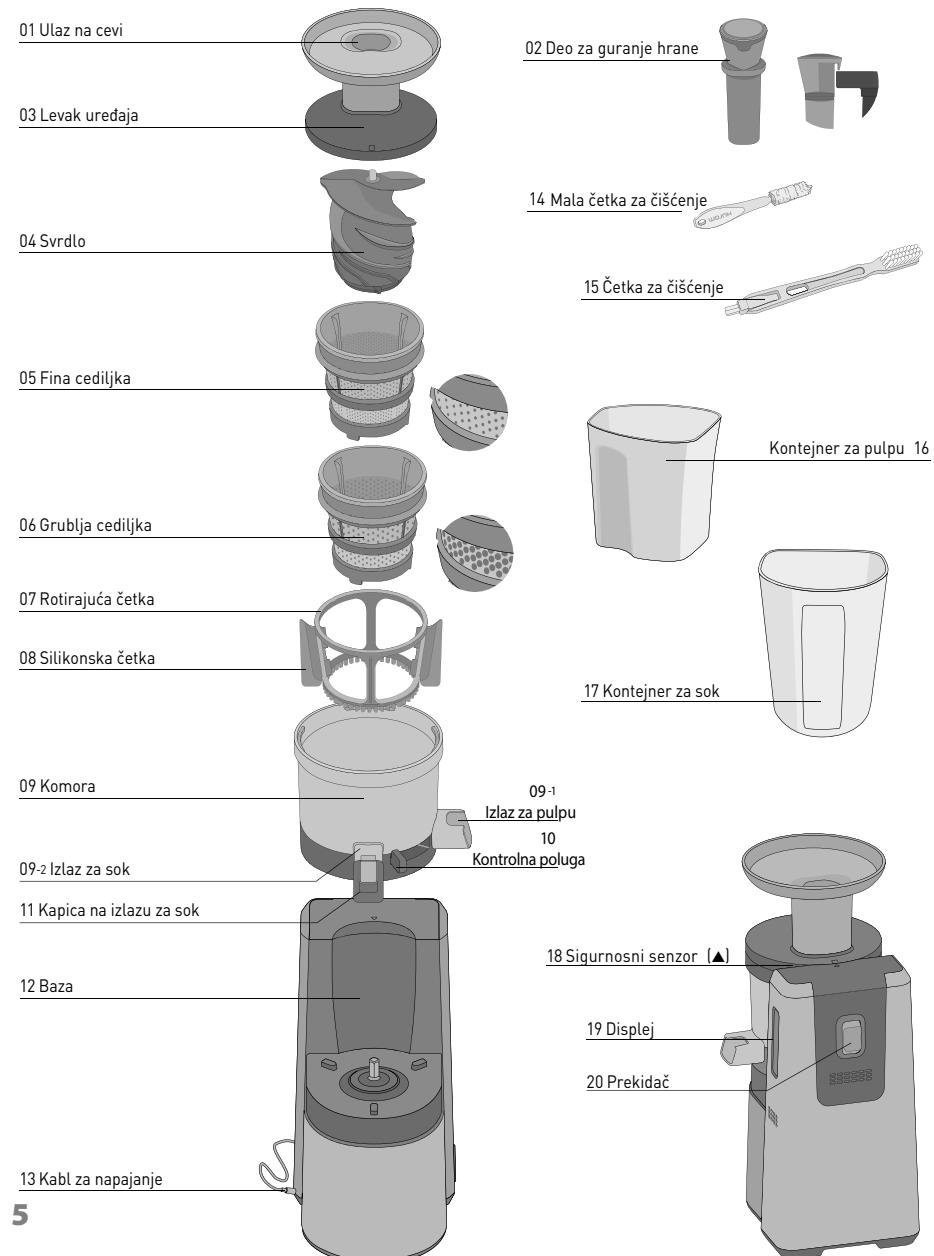
05. Srvdlo ima ogrebotinu.

Ovo je nastalo od izlivanja i deo je proizvodnog procesa. Ova pojava je savršeno normalna i ne predstavlja nikakvu opasnost za upotrebu.

06. Sok curi preko baze.

Da li ste stavili previše sastojaka? Ako ste stavili previše sastojaka nego što može da stane u uređaj, količina može stvoriti pritisak i sok može početi da curi. Ne stavlajte na silu preveliku količinu sastojaka odjednom, već podelite sastojke na manje količine.

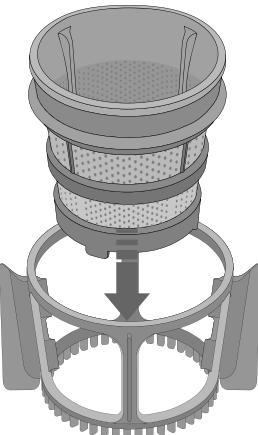
Delovi uređaja



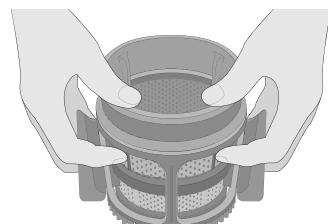
Kako sastaviti: Komora

1

Korak

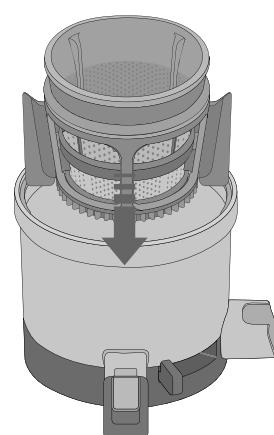


Sastaviti cediljku i rotirajuću četku kao što je prikazano na slici.

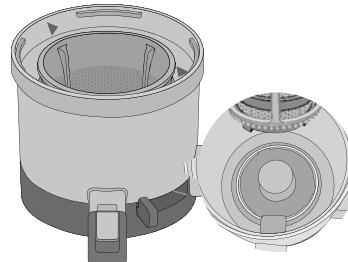


2

Korak



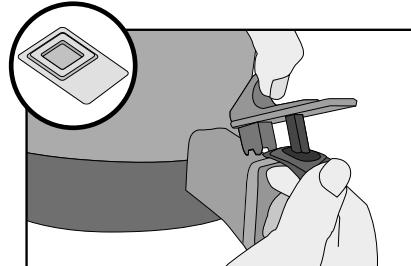
Sastavljeni delovi iz Koraka 1 postaviti na komoru kao što je prikazano na slici.



Nakon što ste sastavljene delove postavili na komoru, okrenite ih na levo i desno kako biste se uverili da su fiksirani. Ako delovi nisu namešteni kako treba, onda neće biti moguće da se levak namesti.

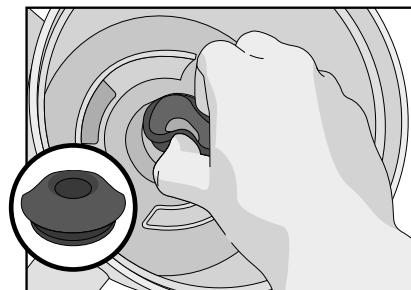
Kako rastaviti i očistiti uređaj

Silikonski delovi



Kapa na izlazu za sok

Otvorite kapicu, držite komoru jednom rukom, a drugom skinite kapicu.



Komora i njeni delovi

Uhvatec silikonski deo na dnu komore prstima i zarotirajte kako biste ga izvadili. Sastavite delove na gornjem i donjem delu kako je opisano. Ako delove nameštite naopake ili pogrešnim redosledom, delovi mogu ispasti ili može doći do kvara, a sok može početi da preliva preko baze.

Rotirajuća četka

Izvadite silikonsku četku iz njenog držača.

Pratite uputstva kako biste četku pravilno izvadili. Inače, može doći do oštećenja na držaču silikonske četke ili na samoj silikonskoj četki.

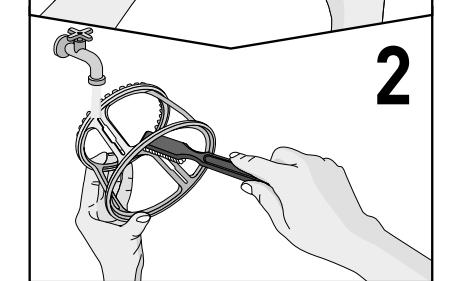


1

Rotirajuća četka Silikonska četka

Upotrebite četkicu za čišćenje i operite držač i spolja i iznutra pod tekućom vodom.

Operite silikonsku četku pod tekućom vodom na isti način.



2

Kako rastaviti i očistiti uređaj

01. Izvadite kabl iz struje suvim rukama nakon što je uređaj u potpunosti stao.
02. Odvojite komoru od baze. Okrećite levak kako biste ga otvorili i izvadite delove kako biste ih očistili.
03. Upotrebite četku za čišćenje i operite komoru pod tekućom vodom.
04. Otvorite kontrolnu polugu **OPEN** kao i kapu na izlazu za sok kako biste oprali komoru.
05. Prebrišite bazu vlažnom krpom.
06. Silikonski delovi se mogu izvaditi i oprati (uključujući kapu na izlazu za sok, delovi u komori, silikonska četka).
07. Potopite delove u vodu u kojoj je razmučena soda bikarbona ili sredstvo za pranje sudova na 30 minuta kako biste ih sterilizovali i očistili.



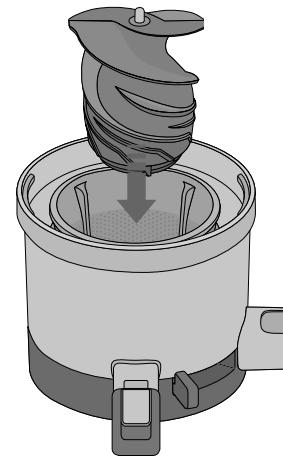
Napomena

ako uređaj ne očistite odmah nakon upotrebe, ostaci se mogu zlepiti i sasušiti. Ovo može otežati rastavljanje i čišćenje, što može kasnije dovesti i do smanjenja performansi. Molimo Vas da uređaj operete odmah nakon upotrebe. Ne perite delove pod vrućom ili ključalom vodom, žicom za sudove, abrazivnim sredstvima, rastvorima za čišćenje ili oštrim predmetima. Delove ne stavljajte u mašinu za sudove, kao ni u mašinu za sušenje suđa. Nakon pranja, dobro osušite delove i sklonite na svoje mesto.

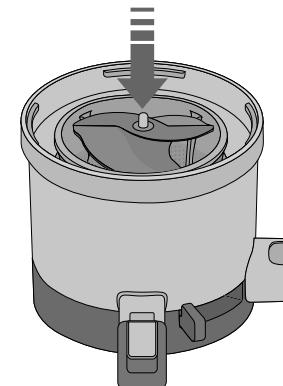
Kako sastaviti: Komora

3

Korak

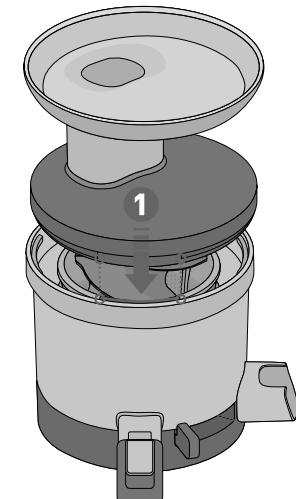


Pritisnite svrdlo u cediljku.

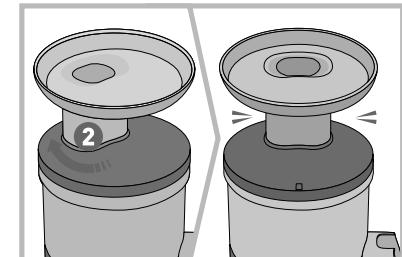


4

Korak

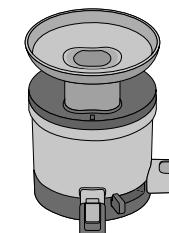


Postavite levak uređaja na komoru i okrenite je u smeru kazaljke na satu kako bi se zaključala na svoje mesto.

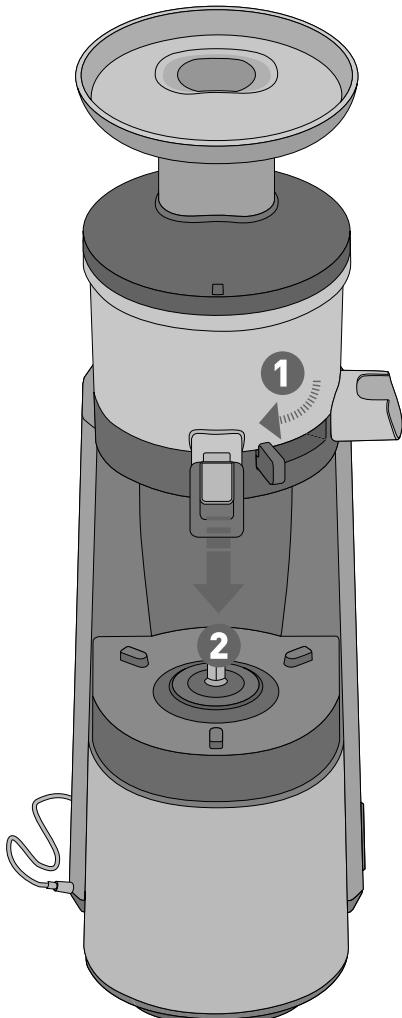


Napomena

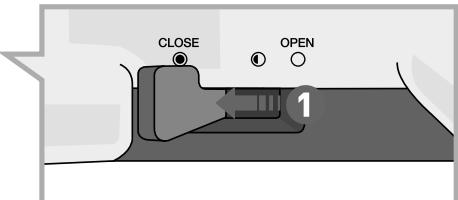
Uređaj će raditi ako je levak stavljen i u obrnutom smeru.



Kako sastaviti: Baza



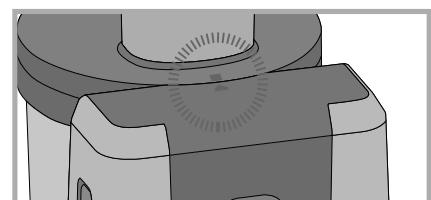
1. Pomerite kontrolnu polugu u CLOSE poziciju pre upotrebe.



Kada je kontrolna poluga u poziciji OPEN , nije moguće postaviti komoru na bazu.

2. Postavite komoru na bazu.

Postavite komoru na bazu. Nakon što ste sastavili komoru, postavite je na bazu.



*Sigurnosni senzor

Molimo Vas da komoru postavite tako da ugravirani trouglica na levku i onaj na bazi stoje jedan naspram drugog. Imajte u vidu da uređaj neće raditi ako se ove oznake ne poklapaju.

Kako pripremiti sastojke

Jabuke, kruške, kivi, dinja

Voće kao što su jabuke, kruške, kivi, dinja itd. možete staviti sa korom i semenkama. Ipak, semenke jabuke mogu biti toksične, tako da je bolje odstraniti ih.

Nar, grožđe

Odvojite svako zrno od grozda. Nar oljuštite i koristite samo zrna.

Lubenica, pomorandža, grejpfrut

Skinite koru sa ovog voća i isecite na manje delove.

Mango, višnje, breskva, limun

Voće kao što je Mango, višnje, breskva, limun ima tvrde semenke koje je teško progrutati. Semenke mogu izazvati prestanak rada ili oštećenje, tako da ih treba izvaditi pre početka cedenja.

Pšenica, vlašac

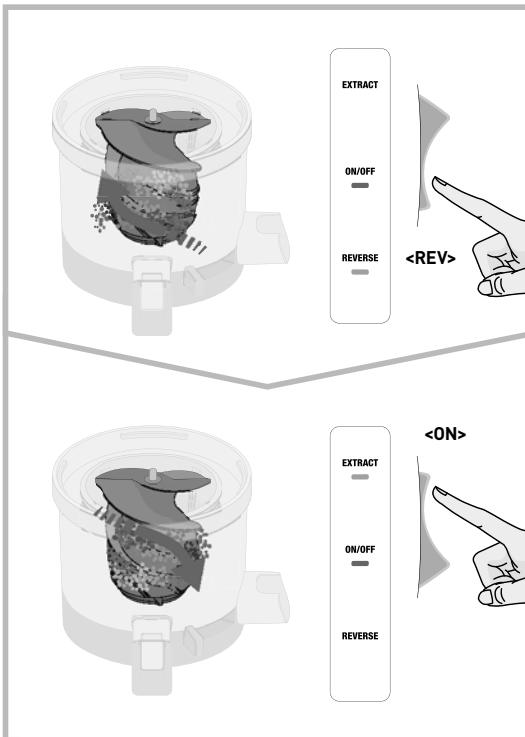
Pustite punu šaku kako se sastojci ne bi rasuli.

Peršun, celer, kelj, prokelj

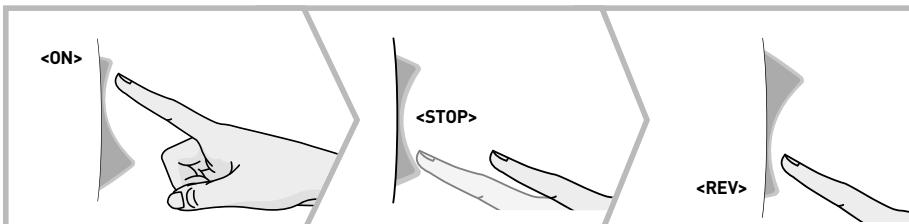
Isecite sastojke na manje delove, od po 3 cm.

* Ovo je preporuka kako treba pripremiti sastojke, tako da ako imate alergiju, sastojke pripremite u skladu sa time.

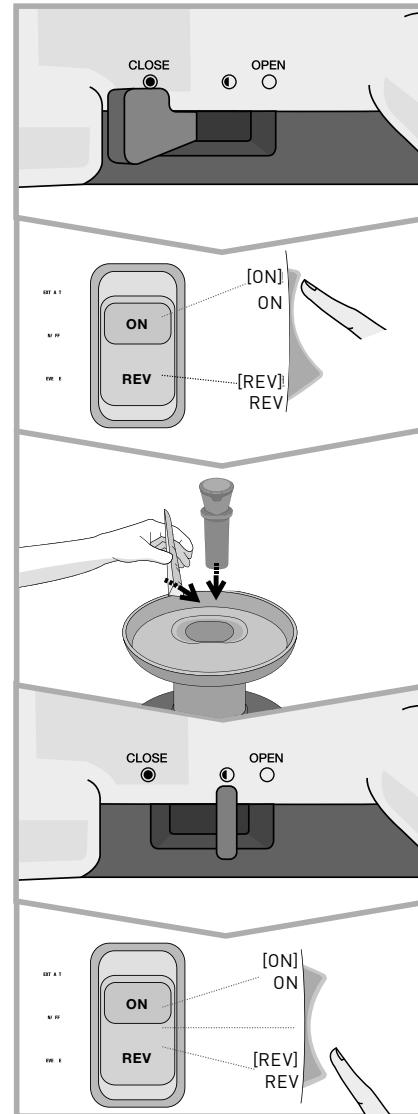
Kada svrdlo stane tokom upotrebe



Oprez pri korišćenju prekidača



Kako koristiti uređaj



1 Podesite kontrolnu polugu u CLOSE poziciju pre upotrebe.

2 Pritisnite [ON] dugme kako biste počeli sa radom. ON svetlosni indikator će se upaliti. Baza neće raditi sama iz sigurnosnih razloga. Ona radi samo kada je na nju postavljena komora.

3 Postepeno stavljajte sastojke u otvoru na levku i pritiskajte ih na dole delom za guranje hrane.

Uvek koristite deo za guranje hrane.

4 Kontrolnu polugu postavite u polu-otvorenu poziciju pre nego što stavite zadnje sastojke.

Moguće je lako otvoriti levak sve dok ostaci od hrane prolaze kroz cediljk.

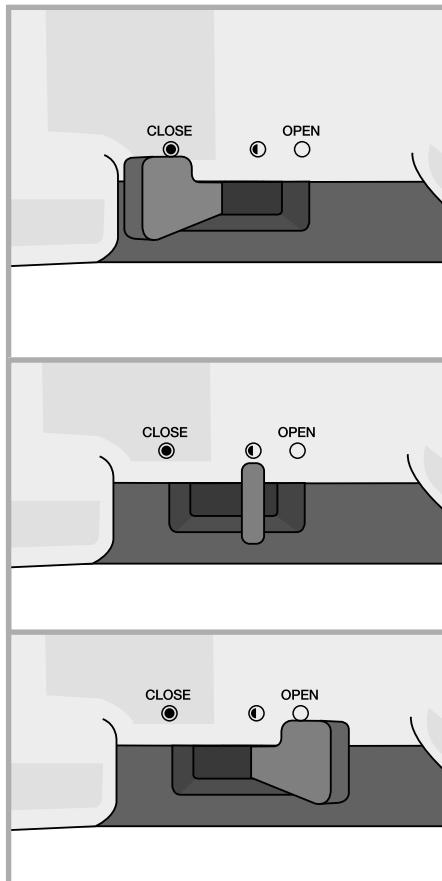
5 Nakon što je cedenje završeno, pritisnite prekidač kako biste ugasili uređaj. Svi svetlosni indikatori će se ugasiti, sem ON indikatora.

Kada koristite ON ili REV dugme, uverite se da je svrdlo u potpunosti prestalo sa radom.

Kako koristiti kontrolnu polugu

Kako koristiti kontrolnu polugu?

Lako možete otvoriti i zatvoriti deo za cedenje.



Priprema, režim cedenja, opcija CLOSE

Za sveopšte sastojke, jačina cedenja je dobra ako koristite CLOSE opciju na kontrolnoj polugi. Ipak, kada cedite voće sa tvrdim semenkama, kao što je grožđe, nar, postavite polugu u CLOSE poziciju i potom pomerite na Half- close (polu otvoreno) poziciju kada sok krene da izlazi. Pulpa takođe izlazi kada koristite CLOSE opciju, što je potpuno prirodno i nije posledica kvara.

Završna faza, režim samočišćenja

Korišćenjem ove opcije se oslobada pulpa pri ubacivanju zadnjih sastojaka. Za režim samočišćenja (Simple Cleaning Mode), postavite polugu u Half- close poziciju i pulpa će izaći.

Režim čišćenja, opcija OPEN

Ovom opcijom se u potpunosti otvara kontrolna poluga, što se koristi za rastavljanje komore i pranje uređaja. Na ovaj način ćete lako očistiti komoru.



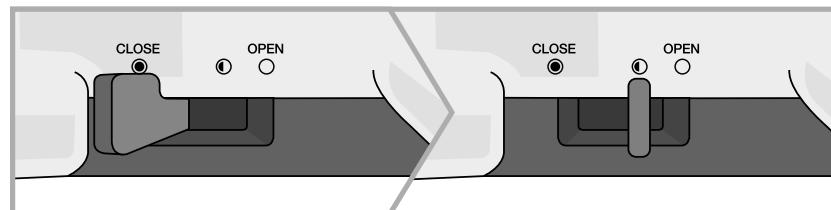
Ako se levak ne otvara nakon upotrebe

Postavite polugu u Half- close poziciju. Pritisnite REV dugme na 3-5 sekundi i pustite. Ponovite ovo 3-5 puta i cev će se lako otvoriti. Ako i nakon ovoga ne možete da otvorite levak, kontaktirajte korisnički servis.

Kako koristiti polugu zavisno od sastojaka

Sastojci:

jabuka, kruška, lubenica, jagode, borovnica, pomorandža, grejpfrut, limun, mango, šljive, breskva, višnje, kaki, ananas, pšenica, peršun, celer, šargarepa, đumbir, krompir, cvekla, paradajz, paprika, brokoli, kupus, kelj, spanać (kuvani slatki krompir, bundeva i pasulj).

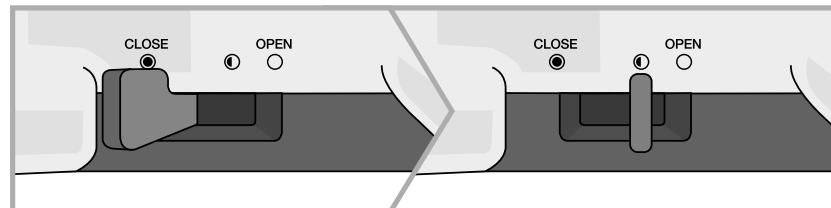


1. Za početak podesite polugu u CLOSE poziciju.

2. Kada je cedenje skoro završeno, podesite polugu u Half- close poziciju.

Sastojci sa semenkama:

grožđe, nar, borovnica, kivi

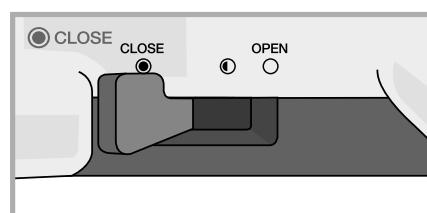


1. Za početak podesite polugu u CLOSE poziciju.

2. Kada sok počne da izlazi, podesite polugu u Half- close poziciju.

Cedenje sastojaka sa tečnošću kao što je (sojino) mleko:

sladak krompir, orasi, tvrdo voće i povrće.



1. Za početak podesite polugu u CLOSE poziciju.

Kada radite sa tečnostima kao što je (sojino) mleko, ubacite i cedite pripremljeno voće i povrće prvo, a potom dodajte tečnost. Ako cedite meko voće, kao što su npr. banane sa tečnošću, može doći do curenja.